

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**STATEMENT of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
May 1953

---

**RELEVÉ des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de mai 1953

NEW YORK

## TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 2164 to 2181.....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: No. 495.....	14
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	16
ANNEX C : Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	26

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

## TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2164 à 2181.....	3
PARTIE II : Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: No. 495.....	15
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	17
ANNEXE C : Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société de Nations.....	27

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements  
registered during the month of May 1953

Nos. 2164 to 2181

No. 2164 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the control of electromagnetic radiation in the event of attack upon either country. Habana, 10 and 18 December 1951.

Came into force on 18 December 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

No. 2165 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:

Bilateral Military Assistance Agreement. Signed at Habana, on 7 March 1952.

Came into force on 7 March 1952, as from the date of signature, in accordance with article XI(1).

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

No. 2166 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Military Assistance Bilateral Agreement. Signed at Lima, on 22 February 1952.

Came into force on 26 April 1952, upon receipt by the Government of the United States of America of a notification from the Government of the Peruvian Republic of approval of the Agreement, in accordance with article XI.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

## PARTIE I

Traités et accords internationaux  
enregistrés pendant le mois de mai 1953

Nos. 2164 à 2181

No. 2164 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la réglementation des émissions électromagnétiques en cas d'attaque contre l'un ou l'autre des deux pays. La Havane, 10 et 18 décembre 1951.

Entré en vigueur le 18 décembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

No. 2165 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:

Accord bilatéral d'assistance militaire. Signé à La Havane, le 7 mars 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 7 mars 1952, conformément au paragraphe 1 de l'article XI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

No. 2166 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:

Accord bilatéral d'assistance militaire. Signé à Lima, le 22 février 1952.

Entré en vigueur le 26 avril 1952, dès la réception par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'une notification du Gouvernement de la République péruvienne portant approbation de l'Accord, conformément à son article XI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

No. 2167 UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on estates and inheritances. Signed at Washington, on 9 July 1951.

Came into force on 17 September 1952, by the exchange of the instruments of ratification at Berne, in accordance with article VIII.

Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

No. 2168 UNITED STATES OF AMERICA AND ORGANIZATION OF AMERICAN STATES:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment and operation of training centers and other services under the program of technical cooperation of the Organization of American States. Washington, 12 February and 3 March 1952.

Came into force on 3 March 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

No. 2169 UNITED STATES OF AMERICA, INDONESIA AND NETHERLANDS:

Agreement (with annex and memorandum of understanding) relating to economic cooperation. Signed at Washington, on 11 February 1952.

Came into force on 11 February 1952 by notification from the Government of Indonesia to the Governments of the United States of America and the Netherlands, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

## No. 2167 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUISSE:

Convention tendant à éviter la double imposition en matière de droits de succession. Signée à Washington, le 9 juillet 1951.

Entrée en vigueur le 17 septembre 1952 par l'échange des instruments de ratification à Berne, conformément à l'article VIII.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

## No. 2168 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS:

Echange de notes constituant un accord relatif à la création et au fonctionnement de centres de formation professionnelle et d'autres services, dans le cadre du programme de coopération technique de l'Organisation des Etats américains. Washington, 12 février et 3 mars 1952.

Entré en vigueur le 3 mars 1952 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

## No. 2169 ETATS-UNIS D'AMERIQUE, INDONESIE ET PAYS-BAS:

Accord de coopération économique (avec annexe et mémorandum d'accord). Signé à Washington, le 11 février 1952.

Entré en vigueur le 11 février 1952 par notification adressée par le Gouvernement de l'Indonésie aux Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et des Pays-Bas, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

No. 2170 UNITED STATES OF AMERICA AND ARGENTINA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the transfer of United States naval vessels to Argentina, Washington, 4 and 8 January 1951.

Came into force on 8 January 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2171 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the transfer of United States naval vessels to Brazil. Washington, 4 January 1951.

Came into force on 4 January 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2172 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the transfer of United States naval vessels to Chile. Washington, 4 January 1951.

Came into force on 4 January 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2173 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years the cooperative program of health and sanitation in Uruguay. Montevideo, 4 October 1950 and 7 March 1951.

Came into force on 8 March 1951 with retroactive effect from 30 June 1950, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

## No. 2170 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARGENTINE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la cession à l'Argentine de certains navires de guerre des Etats-Unis. Washington, 4 et 8 janvier 1951.

Entré en vigueur le 8 janvier 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

## No. 2171 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL:

Echange de notes constituant un accord relatif à la cession au Brésil de certains navires de guerre des Etats-Unis. Washington, 4 janvier 1951.

Entré en vigueur le 4 janvier 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

## No. 2172 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:

Echange de notes constituant un accord relatif à la cession au Chili de certains navires de guerre des Etats-Unis. Washington, 4 janvier 1951.

Entré en vigueur le 4 janvier 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

## No. 2173 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière de santé et d'hygiène en Uruguay. Montevideo, 4 octobre 1950 et 7 mars 1951.

Entré en vigueur le 8 mars 1951, avec effet rétroactif au 30 juin 1950, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.



No. 2174 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND:

Convention (with Protocol of signature) relating to consular officers.  
Signed at Washington, on 6 June 1951.

Came into force on 7 September 1952, the thirtieth day after  
the exchange of the instruments of ratification which took place  
at London on 8 August 1952, in accordance with article 29(1).

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2175 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for financing certain educational exchange programs.  
Signed at Bonn, on 18 July 1952.

Came into force on 18 July 1952, as from the date of signature,  
in accordance with article 12.

Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2176 UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOUTH AFRICA:

Agreement for financing certain educational exchange programs.  
Signed at Cape Town, on 26 March 1952.

Came into force on 26 March 1952, as from the date of  
signature, in accordance with article 12.

Official texts: English and Afrikaans.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2177 UNITED STATES OF AMERICA AND FINLAND:

Agreement for financing certain educational exchange programs.  
Signed at Helsinki, on 2 July 1952.

Came into force on 2 July 1952, as from the date of signature,  
in accordance with article 11.

Official texts: English and Finnish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2174 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:

Convention (avec Protocole de signature) relative aux officiers consulaires. Signée à Washington, le 6 juin 1951.

Entrée en vigueur le 7 septembre 1952, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Londres le 8 août 1952, conformément au paragraphe 1 de l'article 29.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2175 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Bonn, le 18 juillet 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 18 juillet 1952, conformément à l'article 12.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2176 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION SUD-AFRICAINE:

Accord relatif au financement de certains programmes d'échange dans le domaine de l'enseignement. Signé au Cap, le 26 mars 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 26 mars 1952, conformément à l'article 12.

Textes officiels anglais et afrikaans.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2177 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FINLANDE:

Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Helsinki, le 2 juillet 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 2 juillet 1952, conformément à l'article 11.

Textes officiels anglais et finnois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2178 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND SYRIA:

Basic Agreement for the provision of technical assistance.  
Signed at Alexandria, on 20 June 1952 and at Damascus,  
on 13 July 1952.

Came into force on 13 July 1952 by signature.

Annex III (Development of services on nursing and nursing training)  
to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Alexandria,  
on 20 June 1952 and at Damascus, on 13 July 1952.

Came into force on 13 July 1952 by signature.

Agreement for the operation of a national tuberculosis control project.  
Signed at Alexandria, on 20 June 1952 and at Damascus, on  
13 July 1952.

Came into force on 13 July 1952 by signature.

Supplementary Agreement No. V (Malaria project) to the above-  
mentioned Basic Agreement. Signed at Alexandria, on 20 June  
1952 and at Damascus, on 13 July 1952.

Came into force on 13 July 1952 by signature.

Supplementary Agreement No. VI (Bilharzia and malaria project in  
Jezireh) to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at  
Alexandria, on 8 September 1952 and at Damascus, on 1 October  
1952.

Came into force on 1 October 1952 by signature.

Exchange of letters constituting an agreement amending annexes to  
the above-mentioned Basic Agreements. Alexandria, 22 October  
1952 and Damascus, 16 November 1952.

Came into force on 16 November 1952 by the exchange of the  
said letters.

Official texts: English.

Registered by the World Health Organization on 11 May 1953.

No. 2178 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET SYRIE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.  
Signé à Alexandrie le 20 juin 1952, et à Damas le 13 juillet 1952.

Entré en vigueur le 13 juillet 1952 par signature.

Annexe III (Extension des services en matière de soins infirmiers et de formation de personnel infirmier) de l'Accord de base sus-mentionné. Signée à Alexandrie le 20 juin 1952, et à Damas le 13 juillet 1952.

Entrée en vigueur le 13 juillet 1952 par signature.

Accord relatif à un programme national de lutte antituberculeuse.  
Signé à Alexandrie le 20 juin 1952, et à Damas le 13 juillet 1952.

Entré en vigueur le 13 juillet 1952 par signature.

Accord complémentaire N° V (Programme antipaludique) de l'Accord de base sus-mentionné. Signé à Alexandrie le 20 juin 1952, et à Damas le 13 juillet 1952.

Entré en vigueur le 13 juillet 1952 par signature.

Accord complémentaire N° VI (Programme de lutte contre la bilharziose et le paludisme dans le Djezireh) de l'Accord de base sus-mentionné. Signé à Alexandrie le 8 septembre 1952, et à Damas le 1er octobre 1952.

Entré en vigueur le 1er octobre 1952 par signature.

Echange de lettres constituant un accord modifiant certaines annexes de l'Accord de base susmentionné. Alexandrie, 22 octobre 1952, et Damas, 16 novembre 1952.

Entré en vigueur le 16 novembre 1952 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par l'Organisation mondiale de la santé le 11 mai 1953.

No. 2179 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
AND YUGOSLAVIA:

Loan Agreement (with annexed Regulations No. 3 and related letter).  
Signed at Washington, on 11 February 1953.

Came into force on 8 May 1953, upon notification by the Bank  
to the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and  
Development on 22 May 1953.

No. 2180 BELGIUM AND THE NETHERLANDS:

Exchange of letters constituting an agreement for the liberalization of  
minor frontier traffic. The Hague, 26 March 1953.

Came into force on 26 May 1953 in accordance with the terms of  
the said letters. Is not applicable to the Territories of the  
Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: Dutch.

Registered by Belgium on 26 May 1953.

No. 2181 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women  
workers for work of equal value. Adopted by the General Confe-  
rence of the International Labour Organisation at its thirty-  
fourth session, Geneva, 29 June 1951.

In accordance with article 6, the Convention came into force on  
23 May 1953, twelve months after the date on which the ratifications  
of two Members of the International Labour Organisation had been  
registered with the Director-General of the International Labour  
Office. Thereafter it comes into force for any Member twelve months  
after the date on which its ratification has been so registered.  
The ratifications of the following States were registered with the  
Director-General of the International Labour Office on the dates  
indicated:

Yugoslavia	21 May 1952	Mexico	23 August 1952
Belgium	23 May 1952	France	10 March 1953

The Convention does not apply  
to the territories of the  
Belgian Congo or Ruanda-Urundi.

Official texts: English and French.

Registered by the International Labour Organisation on  
28 May 1953.

No. 2179 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT  
ET YOUGOSLAVIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement N° 3 et une lettre y relative). Signé à Washington, le 11 février 1953.

Entré en vigueur dès notification donnée par la Banque au Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie, le 8 mai 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 mai 1953.

No. 2180 BELGIQUE ET PAYS-BAS:

Echange de lettres constituant un accord en matière de libéralisation du petit trafic frontalier. La Haye, 26 mars 1953.

Entré en vigueur le 26 mai 1953 conformément aux dispositions desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 26 mai 1953.

No. 2181 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:

Convention (N° 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951.

Conformément à l'article 6, la Convention est entrée en vigueur le 23 mai 1953, douze mois après la date à laquelle les ratifications de deux Etats membres de l'Organisation internationale du Travail ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail. Par la suite, elle entre en vigueur à l'égard de tout autre Etat membre douze mois après la date à laquelle la ratification dudit Etat a été pareillement enregistrée. Les ratifications des Etats suivants ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées ci-dessous:

Yougoslavie	21 mai 1952	Mexique	23 août 1952
Belgique	23 mai 1952	France	10 mars 1953

La Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mai 1952

PART II

Treaties and international agreements

filed and recorded during the month of May 1953

No. 495

No. 495 UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE  
REFUGEES IN THE NEAR EAST AND JORDAN:

Preliminary Agreement concerning the Yarmuk-Jordan Valley Project.  
Signed at Amman, on 30 March 1953.

Came into force on 30 March 1953 by signature.

Official texts: English and Arabic.

Filed and recorded by the Secretariat on 28 May 1953.

PARTIE II

Traités et accords internationaux classés  
et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 1953

N° 495

No. 495 OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES  
REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT ET JORDANIE:

Accord préliminaire relatif aux travaux de la vallée du Yarmouk  
et du Jourdain. Signé à Amman, le 30 mars 1953.

Entré en vigueur le 30 mars 1953 par signature.

Textes officiels anglais et arabe.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 28 mai 1953.



ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,  
concerning treaties and international agreements registered

- No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.
- No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accession:

Notifications received by the Swiss Federal Council on:

21 April 1953

Japan (to take effect on 21 October 1953)

Certified statement relating to the accession by Japan to the four above-mentioned Geneva Conventions was registered by Switzerland on 1 May 1953.

- No. 1926 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Brazil relating to a cooperative program of health and sanitation in Brazil. Rio de Janeiro, 27 December 1950.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned agreement. Rio de Janeiro, 28 and 29 December 1951.

Came into force on 31 December 1951 in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 1 May 1953.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,  
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

- No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés des malades et des naufrages des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.
- No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésion:

Notifications reçues par le Conseil fédéral suisse le:

21 avril 1953

Japon

(pour prendre effet le 21 octobre 1953)

La déclaration certifiée relative à l'adhésion du Japon aux quatre Conventions de Genève susmentionnées a été enregistrée par la Suisse le 1er mai 1953.

- No. 1926 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Brésil relatif à un programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Brésil. Rio-de-Janeiro, 27 décembre 1950.

Echange de notes constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. Rio-de-Janeiro, 28 et 29 décembre 1951.

Entré en vigueur le 31 décembre 1951 conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mai 1953.

No. 1446 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization and the International Labour Organisation and the Government of Bolivia for the provision of technical assistance. Signed at La Paz, on 1 October 1951.

Supplementary Agreement No. 2 between the United Nations and the Government of Bolivia to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at La Paz, on 2 May 1953.

Came into force on 2 May 1953 by signature.

Supplementary Agreement No. 3 between the United Nations and the Government of Bolivia to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at La Paz, on 2 May 1953.

Came into force on 2 May 1953 by signature.

Official texts: Spanish.

Registered ex officio on 2 May 1953.

No. 1447 Technical Assistance Agreement between the United Nations and the Government of Bolivia. Signed at La Paz, on 1 October 1951.

Modified Agreement on technical assistance (with annex). Signed at La Paz, on 2 May 1953.

Came into force on 2 May 1953, as from the date of signature, in accordance with article 25.

Official text: Spanish.

Registered ex officio on 2 May 1953.

No. 1446 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation, et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail et le Gouvernement de la Bolivie relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à La Paz, le 1er octobre 1951.

Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie. Signé à La Paz, le 2 mai 1953.

Entré en vigueur le 2 mai 1953 par signature.

Accord complémentaire No. 3 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie. Signé à La Paz, le 2 mai 1953.

Entré en vigueur le 2 mai 1953 par signature.

Textes officiels espagnol.

Enregistrés d'office le 2 mai 1953.

No. 1447 Accord d'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie. Signé à La Paz, le 1er octobre 1951.

Accord d'assistance technique modifié (avec annexe). Signé à La Paz, le 2 mai 1953.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 2 mai 1953, conformément à l'article 25.

Texte officiel espagnol.

Enregistré d'office le 2 mai 1953.

- No. 1484 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru renewing for four years the agreement of 31 July 1940, as extended, relating to the assignment of a United States naval mission to Peru. Washington, 12 January and 2 March 1948.

Exchange of notes constituting an agreement renewing for four years the agreement of 31 July 1940, as extended, relating to the assignment of a United States naval mission to Peru. Washington, 18 January and 24 March 1952.

Came into force on 24 March 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative on 31 July 1952.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

- No. 2008 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Bolivia extending for five years from 30 June 1950 the cooperative program of education in Bolivia. La Paz, 22 November 1950.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned agreement. La Paz, 24 July and 13 December 1951.

Came into force on 13 December 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

- No. 1816 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Costa Rica extending for five years the cooperative program of agriculture in Costa Rica. San José, 18 September and 14 November 1950.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of agriculture in Costa Rica. San José, 10 and 25 January 1952.

Came into force on 25 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 1484 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou renouvelant pour quatre ans l'Accord du 31 juillet 1940, déjà prorogé, relatif à l'envoi d'une mission navale des Etats-Unis au Pérou. Washington, 12 janvier et 2 mars 1948.

Echange de notes constituant un accord renouvelant pour quatre ans l'Accord du 31 juillet 1940, déjà prorogé, relatif à l'envoi d'une mission navale des Etats-Unis au Pérou. Washington, 18 janvier et 24 mars 1952.

Entré en vigueur le 24 mars 1952 par l'échange desdites notes et entré en application le 31 juillet 1952, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2008 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Bolivie prorogeant pour une durée de cinq ans, à partir du 30 juin 1950, le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 22 novembre 1950.

Echange de notes constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. La Paz, 24 juillet et 13 décembre 1951.

Entré en vigueur le 13 décembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 1816 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Costa-Rica prorogeant pour une période de cinq ans le programme de coopération agricole au Costa-Rica. San-Jose, 18 septembre et 14 novembre 1950.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération agricole au Costa-Rice. San-Jose, 10 et 25 janvier 1952.

Entré en vigueur le 25 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 1914 Agreement between the United States of America and Costa Rica for a cooperative health and sanitation program. Signed at San José, on 13 February 1951.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of health and sanitation in Costa Rica. San José, 10 and 24 January 1952.

Came into force on 24 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 11 May 1953.

No. 2178 Annex III to the Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Syria for the provision of technical assistance. Signed at Alexandria, on 20 June 1952 and at Damascus, on 13 July 1952.

Amendment and extension:

Certified statement registered by the World Health Organization on 11 May 1953.

No. 1225 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Thailand for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 11 June 1951.

Supplementary Agreement No. 2 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Bangkok, on 19 May 1953.

Came into force on 19 May 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 19 May 1953.

No. 1914 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Costa-Rica relatif à un programme de coopération en matière de santé et d'hygiène. Signé à San-José, le 13 février 1951.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Costa-Rica. San-José, 10 et 24 janvier 1952.

Entré en vigueur le 24 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.

No. 2178 Annexe III de l'Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de la Syrie relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Alexandrie le 20 juin 1952 et à Damas le 13 juillet 1952.

Amendement et extension:

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 11 mai 1953.

No. 1225 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Thaïlande relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York le 11 juin 1951.

Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné.  
Signé à Bangkok, le 19 mai 1953.

Entré en vigueur dès la signature le 19 mai 1953, conformément au paragraphe 1 de l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 19 mai 1953.



- No. 1340 Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (Revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

10 March 1953  
France

(This ratification includes the acceptance of Part II of the Convention and will take effect on 10 March 1954.)

Certified statement relating to the ratification of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 22 May 1953.

- No. 1650 Basic Agreement between the United Nations and the Government of the Kingdom of Greece concerning technical assistance. Signed at New York, on 5 March 1952.

Supplementary Agreement No. 4 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York, on 25 May 1953.

Came into force on 25 May 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 25 May 1953.

- No. 1015 Basic Agreement between the United Nations and the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia for the provision of technical assistance. Signed at Belgrade, on 6 January 1951.

Supplementary Agreement No. 8 to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Belgrade, on 26 May 1953.

Came into force on 26 May 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 26 May 1953.

No. 1340 Convention (No. 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

10 mars 1953

France

(Cette ratification comporte l'acceptation de la Partie II de la Convention et prendra effet le 10 mars 1954).

Une déclaration certifiée relative à la ratification de la Convention susmentionnée a été enregistrée au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 22 mai 1953.

No. 1650 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Grèce relatif à l'assistance technique. Signé à New-York, le 5 mars 1952.

Accord complémentaire No. 4 de l'Accord de base susmentionné. Signé à New-York, le 25 mai 1953.

Entré en vigueur le 25 mai 1953 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 25 mai 1953.

No. 1015 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Belgrade, le 6 janvier 1951.

Accord complémentaire No. 8 de l'Accord de base susmentionné. Signé à Belgrade, le 26 mai 1953.

Entré en vigueur par signature le 26 mai 1953.

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 26 mai 1953.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc.,  
concerning treaties and international agreements registered with the  
Secretariat of the League of Nations

No. 3459 Convention concerning the unification of road signals,  
signed at Geneva, on 30 March 1931.

Denunciations:

Notifications received on:

18 May 1953

Monaco (to take effect on 19 May 1954)

29 May 1953

Italy (to take effect on 30 May 1954).

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant  
les traités et accords internationaux, enregistrés par le Secrétariat  
de la Société des Nations

No. 3459 Convention sur l'unification de la signalisation routière,  
signée à Genève, le 30 mars 1931.

Dénonciations

Notifications reçues le:

18 mai 1953

Monaco

(pour prendre effet le 19 mai 1954)

29 mai 1953

Italie

(pour prendre effet le 30 mai 1954)